

نام و نام خانوادگی:		اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان		نام درس: عربی	
نام دبیر: دبلمی		مدیریت آموزش و پرورش ناحیه سه		پایه: نهم	
سال تحصیلی ۱۴۰۳-۱۴۰۴		دبیرستان دوره اول متوسطه خرد		تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۸/۲۷	
نمره شفاهی:		جمع نمره با حروف:		نام و امضای مصحح: لیلا دبلمی	

ردیف	دخترم: آرامش آن است که بدانی در هر قدم، دست تو در دست خداست. لحظه هایت آرام ..	پارم
------	--	------

ردیف	سوال	پارم
۱	جملات را به فارسی ترجمه کنید. (الف) أَسْأَلُ رَبِّي حَلَّ صِعَابِي (۱) (ب) صَدَمَتُهُ سَيَّارَةً وَهُوَ رَقَدَ فِي الْمُسْتَشْفَى (۱) (ج) عِنْدِي أَخْشَابٌ كَثِيرَةٌ فِي الْمَخْزَنِ (۱) (د) يَا شَبَابَ عَلَيَّكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ (۰/۷۵) (هـ) كَمْ مَرَّةً حَضَرْتُمْ فِي مَسِيرَةِ الْأَرْبَعِينَ (۰/۷۵) (خ) قَالَ فَأَخْرَجَ مِنْهَا فَأَنْكَرَ رَجِيمٌ (۱) (ج) يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ (۱) (ز) أَتَمَقَّى لَكُمْ زِيَارَةً مَقْبُولَةً (۰/۵)	۷
۲	ترجمه درست را انتخاب کنید. (الف) صَنَعَ النَّجَّارُ جِسْرًا عَلَى النَّهْرِ فَغَضِبَ حَمِيدٌ وَقَالَ: مَاذَا فَعَلْتَ؟ ۱- نجار پلی ساخت بر روی رودخانه، پس حمید خشمگین شد و گفت: چه کار کردی؟ ۲- نجار در رودخانه پلی ساخت، و حمید را خشمگین کرد و گفت: چه کار میکنی؟ (ب) اِسمَعُوا كَلَامِي وَاعْمَلُوا بِهِ ۱- سخنشان را بشنوید و آن را بدانید ۲- بشنوید سختم را و به آن عمل عمل کنید	۰/۵
۳	مترادف و متضاد ها را دوبه دو کنار هم بنویسید. (بَغْتَةٌ، زَخِيصَةٌ، بَيْعٌ، فَجَاءَ، قُبْحٌ، شِرَاءٌ) ----- # ----- ----- = -----	۰/۵
۴	کلمه مشخص شده را معنا کنید. يَتَخَرَّجُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ حُسْنُ الْأَدَبِ يَسْتَرْ قُبْحُ هل توجد مرافق صحيّة؟ هُمْ يَمْشُونَ عَلَى الرِّصِيفِ	۱
۵	کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید. (الف) قَبْلَ قَسَمَ مُكْنِفَ كَشَفَ (ب) مَطَرٌ سَحَابٌ رِيحٌ حَرَبٌ کلمه ناهماهنگ: ----- کلمه ناهماهنگ: -----	۰/۵
۶	نام هر تصویر را به عربی کنار آن بنویسید   	۰/۵

۷	در بیت زیر ، یک جمع مکسر پیدا کنید و مفرد آن را بنویسید	۰/۵
۸	با توجه به قواعد وزن، موارد خواسته شده را بنویسید. الف (سافر وزن کلمه :----- ب) اِخْرَاج حروف اصلی :----- ج) خادم معنای کلمه :----- د) مَكْتُوب معنای کلمه :-----	۱
۹	در جای خالی فعل ماضی یا مضارع مناسب را بنویسید. الف)----- اِثْنَا عَشَرَ طَالِبًا مِنْ طُلَّابِ الْجَامِعَةِ إِلَى سَفَرَةِ عِلْمِيَّةٍ (ذَهَبَ ، نَجَحُوا ، لَعَبَ) ب) الْخَوَّيْنِ ----- فِي الْمَرْعَةِ (يَفْعَلْنَ ، يَفْعَلَانِ ، تَفْعَلُونَ)	۰/۵
۱۰	در جای خالی ، فعل امر مناسب را بنویسید. الف) يَا طَلَّا ب عَنْ صَبَدِ ب) يَا أ ج) د) يَا طَالِبَتَانِ مَلَابِسَ مَنَاسِبَةٍ (اِبْحَثُوا ، اِبْحَثْ ، اصْبِرُوا ، تَبَحَّثَانِ) (اِسْمَعْ ، اِعْمَلْنَ ، اِسْمَعِي ، اِسْمَعِينَ) طَبِخِي ، اُطْبِخْنَ ، تَطْبِخِينَ) (اَلْبَسُوا ، اُنْظُرْ ، اُنْظُرْنَ ، اَلْبَسَا)	۲
۱۱	با توجه به آیات داده شده ، به موارد خواسته شده پاسخ دهید. أَنْصُرُنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ * رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ * لَمْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ب) فعل امر: د) فعل مضارع منفی :	۱
۱۲	در جملات زیر فقط فعل ها را ترجمه کنید. الف) هُمَا صَ غَيْرَتَانِ ، فَلَا تَذْهَبَانِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ (.....) ب) رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا (.....) ج) أَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ د) خُذْ جَوَارِكَ ، فِي أَمَانِ اللَّهِ (.....)	۲
۱۳	با توجه به تصویر به پرسشهای زیر پاسخ کوتاه بدهید.  	۰/۵
	الف) ماذا على الشَّجَرَةِ ؟ ب) أين ذلك الرَّجُلُ ؟	

۱۴	به سوالات پاسخ دهید. الف) مَنْ خَالَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ؟ ب) مَا اسْمُكَ؟	۰/۵
۱۵	درسعی و نادرسی جمله ها را بر اساس واقعیت مشخص کنید. الف) الْخَطْبُ ، الشَّيْءُ الَّذِي يَصْعَدُ فِي النَّارِ ص () غ () ب) نَعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ ، الصَّحَّةُ وَالْفَقْرُ ص () غ ()	۰/۵
۱۶	هرکلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. (دو کلمه اضافی است) الف) أَوْرَاقٌ ، فَيَا أَخْبَارَ وَمَعْلُومَاتٌ أُخْرَى ب) مَكَانٌ لِلتَّعْلِيمِ الْعَالِي بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ ۱) الرِّصِيفُ ۲) الصَّحِيفَةُ ۳) مُسْتَوْصَفٌ ۴) جَامِعَةٌ	۰/۵
۱۷	با توجه به متن به سوالات پاسخ دهید. أَنَا وَأَصْدِقَائِي ذَهَبْنَا إِلَى مَشْهَدٍ مُقَدَّسَةٍ . ذَهَبْنَا إِلَى مَرْقَدِ الْإِمَامِ رِضَا (ع) . الشُّوَارِعُ مَمْلُوءَةٌ بِالنَّاسِ . الْمُعَلِّمُ سَأَلَ مِنْ سَائِقِ سَيَّارَةٍ ، : كَمْ أَجْرَةُ نَفَرٍ وَاحِدٍ ؟ قَالَ السَّائِقُ : عَشْرِينَ دِينَارًا . الف) أَيْنَ ذَهَبَ التَّلَامِيذُ؟ ب) مَنْ سَأَلَ أَجْرَةَ مَنْ سَائِقٍ؟ ج) الشُّوَارِعُ مَمْلُوءَةٌ بِالنَّاسِ . د) كَانَ أَجْرُهُ نَفَرٍ وَاحِدٍ ، ثَلَاثُونَ دِينَارًا . ص () غ () ص () غ ()	۱
۲۰	از تلاش شما دختران عزیزم صمیمانه سپاسگزارم الْإِنْسَانُ النَّاجِحُ هُوَ الَّذِي صَنَعَ مِنَ الْفَشْلِ نَجَاحًا وَمِنَ الْعَوَاقِقِ سَلَامًا . انسان موفق کسی است که از شکست موفقیت و از موانع نردبانی بسازد.	

نام و نام خانوادگی:		اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان		نام درس: عربی	نام و نام خانوادگی:
نام دبیر: دبلی		مدیریت آموزش و پرورش ناحیه سه		پایه: نهم	نام و نام خانوادگی:
سال تحصیلی ۱۴۰۳ - ۱۴۰۴		دیرستان دوره اول متوسطه خرد		تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۸/۲۷	نام و نام خانوادگی:
نمره کتبی:		جمع نمره با حروف:		نام و امضای مصحح: لیلا دبلی	نام و نام خانوادگی:

ردیف	نخترم: آرامش آن است که بدانی در هر قدم، دست تو در دست خداست. لحظه هایت آرام ..	پارم
------	--	------

سوالات

۱	جملات را به فارسی ترجمه کنید. (الف) آسَأَلُ رَبِّي خَلَّ صِغَابِي (۱) (ب) صَدَقَتْهُ سَيَازَةٌ وَهُوَ زَقْدٌ فِي الْمُسْتَشْفَى (۱) (ج) عِنْدِي أَخْشَابٌ كَثِيرَةٌ فِي الْمَخْزَنِ (۱) (د) يَا شَبَابَ عَلَيَّكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ (۰/۷۵) (هـ) كَمْ مَرَّةً خَضَرْتُمْ فِي مَسِيرَةِ الْأَرْبَعِينَ (۰/۷۵) (خ) قَالَ فَاخْزُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ (۱) (چ) يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ (۱) (ز) أَتَمَّمْتُ لَكُمْ زِيَارَةَ مَقْبُولَةٍ (۰/۵)	حل مسکلاتم را از پروردگارم درخواست می‌کنم. ماستنی با او بر خورد کرد و او در بیمارستان بستری شد. چوب گل زیاده من در انبار دارم. ای جوانان شما باید تلاش کنید. چند دفعه در راه پیمایی اربعین حاضر شده‌ام؟ گفتم از آن خارج شو پس قطعاً تو رانده شدی. خدا کسانی را که ایمان آورده اند، بالا می‌برد. برای شما زیارتی قبول شده آرزو می‌کنم.	۷
۲	ترجمه درست را انتخاب کنید. (الف) صَنَعَ النَّجَّارُ جَسْرًا عَلَى النَّهْرِ فَغَضِبَ حَمِيدٌ وَقَالَ: مَاذَا فَعَلْتَ؟ ۱- نجار پلی ساخت بر روی رودخانه، پس حمید خشمگین شد و گفت: چه کار کردی؟ ۲- نجار در رودخانه پلی ساخت، و حمید را خشمگین کرد و گفت: چه کار میکنی؟ (ب) اِسْمَعُوا كَلَامِي وَاعْقُلُوا بِهِ ۱- سخنشان را بشنوید و آن را بدانید ۲- بشنوید سختم را و به آن عمل عمل کنید	✓ ۱- نجار پلی ساخت بر روی رودخانه، پس حمید خشمگین شد و گفت: چه کار کردی؟ ۲- نجار در رودخانه پلی ساخت، و حمید را خشمگین کرد و گفت: چه کار میکنی؟ (ب) اِسْمَعُوا كَلَامِي وَاعْقُلُوا بِهِ ۱- سخنشان را بشنوید و آن را بدانید ۲- بشنوید سختم را و به آن عمل عمل کنید	۱۰/۵
۳	مترادف و متضاد ها را دوبه دو کنار هم بنویسید. (بَغْتَةٌ، رُخِيصَةٌ، بَيْعٌ، فَجَاءَ، قُبْحٌ، شَرَاءٌ) بمع - # سیراء بَغْتَةٌ = رُخِيصَةٌ		۱۰/۵
۴	کلمه مشخص شده را معنا کنید. يَتَخَرَّجُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ ذَا لَيْلٍ... هل توجد مرافق صحيّة؟ هم یمشون علی الرّصيف	کلمه مشخص شده را معنا کنید. ذرا لیل... سورسین کعبه استی هم یمشون علی الرّصيف	۱
۵	کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید. (الف) قَبْلُ قَسَمُ مُكَيِّفُ كَشَفُ (ب) مَطَرٌ سَحَابٌ رِيحٌ خُزْبٌ	کلمه ناهماهنگ: مُکَیِف کلمه ناهماهنگ: خُزْب	۱۰/۵
۶	نام هر تصویر را به عربی کنار آن بنویسید.  	نام هر تصویر را به عربی کنار آن بنویسید. مَمرِ اسبابه	۱۰/۵

۷	در بیت زیر ، یک جمع مکسر پیدا کنید و مفرد آن را بنویسید	۰/۵
۸	با توجه به قواعد وزن، موارد خواسته شده را بنویسید. الف) سافر وزن کلمه : ... فاعِلٌ ب) إخراج حروف اصلی : ... ج) خادم معنای کلمه : ... معنی کلمه : ...	۱
۹	در جای خالی فعل ماضی یا مضارع مناسب را بنویسید. الف) ----- اثنا عشر طالبا من طلاب الجامعة الى سفرة علمية (ذهب ، نبحوا ، لعب) ب) الأخوين ----- في القرعة (يفعلن ، يفعلان ، تفعلون)	۰/۵
۱۰	در جای خالی ، فعل امر مناسب را بنویسید. الف) يا طلاب ! ... عن ضئد ب) يا أختي ! ... كلامي ج) يا نساء ! ... طعاما د) يا طالبات ! ... ملابس مناسبة	۲
۱۱	با توجه به آیات داده شده ، به موارد خواسته شده پاسخ دهید. أنصُرنا على القوم الكافرين * رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ * لَمْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ الف) فعل ماضی : ... ب) فعل امر : ... ج) اسم جمع مذکر سالم : ...	۱
۱۲	در جملات زیر فقط فعل ها را ترجمه کنید. الف) هما صغیرتان ، فلا تذهبان إلى المدرسة (.....) ب) ربنا افتَح بیننا و بین قومنا (.....) ج) أعجزُ الناس من عجز عن اكتساب الاخوان (.....) د) خذ جوازك ، في امان الله (.....)	۲
۱۳	با توجه به تصویر به پرسشهای زیر پاسخ کوتاه بدهید. الف) ماذا على الشجرة ؟ ب) أين ذلك الرجل ؟ ج) من الغابة ؟	۰/۵

۱۴	به سوالات پاسخ دهید. الف) مَنْ خَالَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ؟ ب) مَا اسْمُكَ؟ / بِمِی کس؟	۰/۵
۱۵	درستی و نادرستی جمله ها را بر اساس واقعیت مشخص کنید. الف) الخطب، الشيء الذي يصعد في النار ب) نعمتان مجهولتان، الصحة و الفقر	۰/۵
۱۶	هرکلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. (دو کلمه اضافی است) الف) أوراق، فیا أخبار و معلومات أخرى ب) مكان للتعليم العالي بعد المدرسة ۱) الرصيف ۲) الصحيفة ۳) مستوصف ۴) جامعة	۰/۵
۱۷	با توجه به متن به سوالات پاسخ دهید. أنا و أصدقائي ذهبنا إلى مشهد المقدسة. ذهبنا إلى مرقد الإمام رضا (ع). الشوارع مملوءة بالناس. المعلم سأل من سائق سيارة، كم أجره نفر واحد؟ قال السائق: عشرين دينار. الف) أين ذهب التلاميذ؟ إلى مسجد (المدرسة). ب) من سأل أجره من سائق؟ المعلم ج) الشوارع مملوءة بالناس. د) كان أجره نفر واحد، ثلاثون دينار. ص (۱) غ (۱)	۱
۲۰	از تلاش شما دختران عزیزم صمیمانه سپاسگزارم الإنسان الناجح هو الذي صنع من الفشل نجاحاً ومن العوائق سلماً. انسان موفق کسی است که از شکست پوفتیت و از موانع تردیاتی سازد.	۰/۵